



Translation

возможны изменения,
сверять с устной речью.

речь в интернете:
www.bundespraesident.de

стр. 1 из 2

Речь Президента Федеративной Республики Германия

в память о павших советских солдатах

Военное кладбище Лебус

8 мая 2015 г.

сегодня исполняется 70 лет со дня окончания Второй мировой войны, начавшейся по вине Германии и принесшей неизмеримое горе многим миллионам людям во всех частях света. Эта война закончилась не потому, что Германия своими силами освободилась от нацистской диктатуры. Она закончилась, потому что Германия была побеждена военной силой войск союзников. Жертвы по итогам войны исчислялись миллионами: не только военнослужащие многих национальностей, но и мирные граждане, в том числе женщины и дети. Особенно многие встретили свою погибель в самые последние дни войны.

На этом кладбище покоятся 5 000 солдат Красной Армии. Они погибли в последней крупной наступательной операции, означавшей конец террора гитлеровской власти.

Я склоняюсь перед их страданиями, перед страданиями и заслугами тех, кто боролся с гитлеровской Германией и освободил Германию.

Я склоняюсь перед страданиями тех, кто стал жертвой германской агрессии во Второй мировой войне.

Я склоняюсь и перед страданиями тех, кому освобождение от национал-социализма принесло не свободу, а бесправие, насилие и притеснения.

Мы отдаём дань памяти тех, кто в то время погиб, став жертвой насилия и войны.

Мы скорбим вместе со всеми, кому пришлось с тех пор оплакивать погибших и пропавших без вести.

СПИКЕР
АДРЕС
Ferdos Forudastan
Bundespräsidialamt
11010 Berlin

ТЕЛ. / ФАКС
АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ
ИНТЕРНЕТ
+49 30 2000-2021/-1926
presse@bpra.bund.de
www.bundespraesident.de

Их судьба призывает нас все свои силы использовать ради взаимопонимания, мира и примирения. Она призывает нас нести общую ответственность за достоинство и жизнь человека – в Европе и во всём мире.